

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA  
KKTC'BE YENİ CEZA İNFAZ KURUMU YAPIMINA İLİŞKİN PROTOKOL**

**Taraflar**

**Madde 1**

Bu Protokol'ün tarafları; Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (T.C.) ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti (KKTC) Hükümeti olup işbu Protokolün uygulanmasından T.C. Hükümeti adına Adalet Bakanlığı, KKTC Hükümeti adına İçişleri Bakanlığı sorumludur.

**Dayanak**

**Madde 2-** Bu Protokol,

- a. 30 Eylül 2002 tarihli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Adalet ve İçişleri Alanında İşbirliği Anlaşması",
- b. 27 Mayıs 2016 tarihli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadi ve Mali İşbirliği Anlaşması",
- c. 6 Haziran 2016 tarihli "2016 Yılı Türkiye Cumhuriyeti Kaynaklarından Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne Sağlanan Hibelerin Kullanımına İlişkin Protokol", hükümlerine dayanılarak hazırlanmıştır.

**Protokol Konusu**

**Madde 3-** Bu Protokol'ün konusu; KKTC'de Yeni Ceza İnfaz Kurumu Yapım İş'i kapsamında T.C. Adalet Bakanlığı tarafından yeni Ceza İnfaz Kurumunun projelendirilmesi, yapımı ve tefrişi ile Ceza İnfaz Kurumu için gerekli olan her türlü teknik teçhizatın temin edilmesi işidir.

Bu kapsamda yapılacak işler;

- a. Hükümlü ve tutukluların topluma kazandırılması ve suç işlemelerinin önüne geçilmesi hedefinde meslek edindirmeye yönelik olarak atölye ve eğitim tesis alanları ile sosyal faaliyet ve spor alanları,
- b. İdari Blok,
- c. 500 kişiye kadar yetişkin erkek kapalı, 100 kişiye kadar kadın kapalı, 65 kişiye kadar çocuk kapalı ve 100 kişiye kadar açık bölümleri olan Ceza İnfaz Kurumu,
- d. Teknik merkez binası,
- e. Ceza İnfaz Kurumu idari blok ile Ceza İnfaz Kurumu personeline kullanılacak birimlerdeki mobilya tefrişi ile hükümlü tutukluların kullanacağı yatak ve dolaplar.

**T.C. Adalet Bakanlığı Tarafından Yapılacak İşler**

**Madde 4-**

**4.1.** T.C. Adalet Bakanlığı üçüncü maddede belirtilen iş ve işlemleri işbu Protokol ve ilgili mevzuat çerçevesinde yapar ve/veya yaptırır.

**4.2.** T.C. Adalet Bakanlığı ve/veya yüklenicisi, proje kapsamında çalıştıracağı personeli KKTC'den görevlendirebileceği gibi KKTC dışından da getirebilir.

**4.3.** Ceza İnfaz Kurumu yapım işlerinin yürütülmesi sürecinde kontrol ve denetimler T.C. Adalet Bakanlığı tarafından KKTC ile işbirliği içerisinde yapılır.

## **KKTC İşleri Bakanlığı Tarafından Yapılacak İşler**

### **Madde 5-**

**5.1.** Ceza İnfaz Kurumunun yapımı aşamasında, T.C. Adalet Bakanlığına ve yüklenici/alt yüklenicisi teknik personeline, ihtiyaç duyulması halinde gerekli teknik desteği verir.

**5.2.** Bu Protokol kapsamındaki işlerde çalıştırılacak olan personele çalışma ve oturma izninin zamanında alınmasını sağlar.

**5.3.** Protokol kapsamında yapılacak işler ve tanınan muafiyetler ile kolaylıklar için gerekli görülen kararları oluşturur ve düzenlemeleri yapar.

**5.4.** Bu Protokole konu işlerin yürütülmesinde KKTC’de her türlü mevzuatın zorunlu kıldığı, prosedürlerin zamanında tamamlanması ve işlerle ilgili yapım ruhsatı, imar izinleri, geçici işgal, istimlak, intifa hakkı ve tahsis işlemlerini ve bunlarla ilgili her tür ödemelerin ve faaliyetlerin aksatmayarak belirlenen sürede yerine getirilmesini sağlar.

### **Genel Esaslar**

#### **Madde 6-**

**6.1.** İşbu Protokol kapsamında T.C. Adalet Bakanlığının ve/veya Ceza İnfaz Kurumu Yapımı İş yüklenicisinin dışarıdan getireceği ve Ceza İnfaz Kurumu Yapımı İş kapsamında kullanacağı her türlü inşaat malzemesi, makine, donanım, elektrik/elektronik/mekanik sistem/cihazlar ile teçhizat ve tefrişat için her türlü gümrük, katma değer vergisi, diğer vergiler, fon ve harçtan muaftır. Bu Protokol kapsamındaki işler, 22 Aralık 1987 tarihinde imzalanan “Çifte Vergilendirmeyi Önleme Antlaşması” esasına tabidir. Bu kapsamda getirilen malzeme bu inşaat dışında kullanılamaz ve satılamaz.

**6.2.** Taraflar, projenin istenilen süre ve düzeyde tamamlanabilmesi için tam bir işbirliği içinde çalışır ve gerekli her türlü tedbiri ortaklaşa alır.

**6.3.** Yapılacak ihaleye KKTC’de kayıtlı müteahhit firmalar da tek başına ve/veya Türkiye Cumhuriyeti’nde ve/veya KKTC’de kayıtlı firmalarla ortaklık ve/veya konsorsiyum kurarak katılabilir.

**6.4.** KKTC’li firmalara, yapılacak ihaleye katılabilmeleri için KKTC’nin yetkili makamlarınca daha önceden yaptıkları işleri ve işlerin değerini gösteren belge verilir.

### **Proje Finansmanı**

**Madde 7-** İşbu Protokol’de belirtilen KKTC’de Yeni Ceza İnfaz Kurumu Yapım İş’inin finansmanı 27 Mayıs 2016 tarihli “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadi ve Mali İşbirliği Anlaşması” ile anılan Anlaşma kapsamında imzalanan 6 Haziran 2016 tarihli “2016 Yılı Türkiye Cumhuriyeti Kaynaklarından Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti’ne Sağlanan Hibelerin Kullanımına İlişkin Protokol” dâhil yılı Protokolleri hükümleri çerçevesinde karşılanır. İlerleyen dönemlerde Anılan Anlaşma ve eki yılı Protokollerinin KKTC Yeni Ceza İnfaz Kurumu Yapım İş’ine de yer verecek şekilde yenilenmesi halinde, işbu Protokol’ün revize edilmesine ihtiyaç duyulmaksızın yukarıda belirtilen işlerin finanse edilmesi sürdürülür.

İşbu Protokol’ün uygulanmasından veya yorumlanmasından doğan uyuşmazlıklar taraflar arasında diplomatik kanallar aracılığıyla yapılacak istişareler ve müzakereler yoluyla çözülür.

## **Yürürlük**

**Madde 9-** İşbu Protokol, tarafların anılan belgenin yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerin tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirim alıldığı tarihte yürürlüğe girer ve Protokol kapsamındaki işlerin tamamlanmasıyla sona erer.

İşbu Protokol tarafların karşılıklı rızalarıyla her zaman değiştirilebilir. Değişiklikler, bu Protokol'ün 9. maddesinde öngörülen usule uygun şekilde yürürlüğe girer.

Bu Protokol 9 (dokuz) madde ve 3 (üç) sayfadan ibaret olup 2 (iki) asıl nüsha olarak 20/10/2016 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

Adına  
Bekir BOZDAĞ  
Adalet Bakanı

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti

Adına  
Kutlu EVREN  
İçişleri Bakanı